CANTIQUES
ET
CHANSONS
SPIRITUELLES,

En Gascon & en François.

Composées par les Reverends Peres Missionaires.

A TOULOUSE,

Chez PIERRE ROBERT, Imprimeur-Libraire des RR. PP. Jesuites, au S. Nom de JESUS.

Resp Pf Pl 28-3

BIBLIOTHEQUE TOULOUSE UNIVERSITAIRE

CANTIQUO SPIRITUEL,

Per inbita lou mounde à benguć prousita de la Missiou.

Sur l'Aire : *Un jour le Berger Tirsis, &c.*

BENGUETS, poble, à la Missioun,
Augi la predicatioun,
De la paraulo de bito,
Que bous diu santifica :
Jesus-Christ que bous inbito,
Benguets-lo touts escouta.
Aços un tens fabourit ;
Hets-ne plan boste prousit ;
E' puch que Diu bous presento
Aquestes jours de salut,
Trabaillats-y dab sa crento,
Nou y a pas de millou frut.
N'alleguets pas per rasoun,
Qu'aro n'ey pas la sasoun,
Se nou boulets pas la gracio,

Quand plats à Diu de l'ats dà ;
Nou l'aurats pas quand bous placio,
Aurats bet la demanda.
Helas ! qu'ets pot tant pressa,
A l'égal de bous sauba ?
Diu bous a mes sur la terro,
Per aquet ahé soulet ;
Lou Demoun qu'ets hé la guerro,
Nou se chauto que d'aquet.
Soungeats quant perdets de tens
En bens dibertissemens,
En joes, amours, assemblados,
En dansos é cabarets,
Nou y plaignets pas las journados,
Per tantos qúe n'y passets.
E coum resspounerats bous,
A Jesus-Christ en courrous,
Quand de flamos éternellos,
Seran las punitious,
De las amos criminellos,
Que n'aimon que lours passious ?
Labets te desperaras,
Peccadou, quand tu béiras,
Que ta bito dereglado,
T'aura caromen coustat,
Per este ta leu passado,
Lou Ceu é l'Eternitat.

CANTIQUO SPIRITUEL, sur un Aire naüet.

Veni Creator Spiritus, &c.

SAnt Esprit adourable,
Benguets à nous,
Bous qu'ets tout caritable,
Bisitats-nous,
Bous quets de nostos amos
Lou Creadou,
Ramplits-los de las flamos
De bost' amou.

Qui paraclitus.

Bous qu'ets lou qui s'apero
Nost' Aboucat,
Doun que da Diu lou Pero
Contr'ou peccat;
Hount de gracio coulanto,
Hoüec, caritat,
Onction d'esprit charmanto,
E' puretat.

Tu septiformis.

Doun de tant de figuros,
Lou dit de Diu,
A bostos creaturos,
Toucats au biu,
Hets-ne ço qu'ets agrado,
Et lou tresor,

De la lenguo ſacrado,
Que parlo d'or.
Accende lumen.
Bous gu'ets lou qu'illumino
L'entendemen,
Sens boſto lux dibino,
Nou poudem ren,
Bous pregam que bous placio,
De hé coula
Lou doun de boſto gracio
Deu Ceu en la.
Hoſtem repellas.
Caſſats dab grand deffenſo
L'enemic loüy,
E' dats pats é patienſo
A tout beſoüy,
Atau dab boſt' ajudo
Esbitaram,
Tout mau, touto cajudo,
E' plan biuram.
Per te ſciamus.
Hets counegue de gracio,
Diu noſte Pay,
Beſe deu Hil la facio
E' de ſa May,
E' creſe que tout cedo,
Toutjour & plus
A l'Eſprit que proucedo
De toutis dus.

Gloria Patri, &c.
Rendam à Dieu lou Pere
Noſte Seignou,
La glorio la mes bero,
E' tout haunou,
Son Hil de mort à bito
Reſſuſcitat,
Lou Sant Eſprit enſuito
Que ſio lauſat.

DAVANT LA DOUCTRINO.

Sur l'Ayre, *Reveillez-vous belle endormie.*

AU nom d'un Diu en tres Perſounos
Deu Pay, deu Hil, deu Sant-Eſprit,
Egalomen ſajos & bounos,
Que tout ſio heit, penſat & dit.
O Sant Eſprit, hets-nous comprene
Co que mous harats explica,
E' puch que n'ei pas prou d'aprene,
Hets qu'ac pouſcam plan pratiqua.

APRE'S LA DOUCTRINO.

GRand mercés, noſté dibin Meſté,
De boſtos ſanctos Inſtructious,
Em ta marrits que pouſcam eſté:
De toutos noſtos diſtractious.

LE BOUN PERPAUX, ou Pregario deu Maitin.

Sur l'Ayre, *Gay Rouſſignoulet*, *&c.*

MOun Diu, qu'aqueſto neit
M'aüets gardat au leit,
De tout mau é d'alarmo,
Fauto d'aute tréſor,
Jou bous offri moun cor,
E' mous bés, é moun armo.
Beniſſets moun ouſtàl,
Ma ſuſou, moun trebal,
Paraulos é penſados,
Jou bous ne heit un doun,
Per aüé lou perdoun
De mas fautos paſſados.
Moun cor per boſt'amour,
Bo biüé neit é jour,
Ambé tout innoucenço,
Sens machanto intentioun,
Excés é courruptioun,
Courroux é mediſenço.
Gardats-me de mal fa,
Mal dire, mal penſa,
Boſt' amour ſio ma guido,
Que me troubets atau,
Senſe peccat mourtau,
A la fin de ma bido.

EXAMEN

EXAMEN DE CONSCIENÇO
que cau hé d'aüan de se retira.

Sur l'Ayre, *Gay Roussignoulet, &c.*

Acté de Remercioment.

MOun Diu, dont la bountat
A heit é recattat
Nostros armos perdudos,
De tantos de fabous
Qu'ey tirat oüey de bous,
Gracios bous sion rendudos.

Acté de Demando.

S'ey heit de manquomens
Contr'aux Commandomens.
Dounats-m'en counechenço;
S'ey res heit ou pensat,
Dont bous siats ouffensat,
Per ne hé penitenço.

Acté de Contricioun.

Perdou, moun Diu, perdou,
Au praubé peccadou;
Banit de bosto facio,
Qui d'un co repentent,
E' d'un oüeil tout goutent,
Bous demando sa gracio.

Jou nou boli pount plus
Intereſſa degus,
Ni Diu, ni ma conſcienço,

Ni per milo treſors,
Ni per dex milo morts,
Coumeté nad' ouffenço.

Lou Pater.

PAy qu'ets au Ceu, de touto lenguo,
Boſte Nom ſio per tout bantat,
Boſte Rouyaume nous abenguo,
Heito ſio boſto boulentat.
Dounats-nous pan cado journado,
Perdounats coumo nous haſen,
Nou laiſſets noſt' amo tentado,
Deliürats-nous de mau. Amen.

L'Ave Maria.

DIu bous gard Mario ramplido,
Deu Hil de Diu é ſa bertut,
Sur toutos hemnos benaſido,
E' benit Jeſus boſte frut.
Sancto Mario de Diu Mero,
Pregats per nous'aus peccadous,
Aro é à l'ouro darrero
Que Jeſus nous ſio pietadous.

Lou Salbé Regina.

NOus bous ſaludam, Reino Mero,
De miſericordo é douçou,
Salut, eſperanço darrero,
Nous bous ſaludam d'ab aunou.
A bous cridam, paures fils d'Ebo,
Banits deu Ceu ſenſe ſecours,
De gemica, lou co nous crebo,

Dins aqueſte baloun de plours,
Regardats-nous noſt' Aboucado,
E' aprés un ta long exil,
Mouſtrats nous la facio ſacrado
De Jeſus boſté benit Hil.
O Biergés touto pietadouſo!
Touto ramplido de bountat;
O Mario ta gratiouſe!
Boüillats de nous aüé pietat.

Cantiquo per plan entené la Santo Meſſo.

A l'Introit.

O Grand Diu, qu'ets per tout! que dins lou Tabernacle
Bous ets heit moun Paſtou, moun Rey, é moun Ouracle;
Helas divin Jeſus, coum daüant boſté Auta,
Jou que ſoui ta petit gauſi me preſenta.

Au Confiteor.

Perdou, mon Diu, perdou de mas fautos paſſados,
Jou coufeſſi mous heits, paraulos & penſabos,
Jou ſoüi un bet nou-ren daüant boſto grandou,
Et per ac diſe tout, jou ſoui unpeccadou;

Au Gloria in excelsis.

Mon Diu que neit & jour bous siats
dins ma memorio,
Jou boi dincos au Ceu he monta bosto
glorio ;
E' bous sur lous Crestias de bouno boulentat,
Hazets leu debara la pax é la santat.

A l'Avangeli.

L'Avangeli de Diu me porto la noubelo,
Que lou Ceu ei proumes à l'amo qu'ei fidelo,
Jou souri boste, mon Diu, mon amour &
mon ben !
E' se nou cau qu'aima, lou Ceu ei deja
men.

Au Credo.

Leüo-te donc mon cor, é ren aubeissenço
A Diu, lou soul oubjet de ta fermo cresenço,
Leüo-te prountomen, sor deu houns deu
peccat,
Oun despuch ta long tens te trobos estaeat.

A l'Ouffertori

A bous dinné d'aunou, d'amour é de
serbici,
Jou bous offri mon Diu ço qu'ei en sacrifici,
Mon cos é mon esprit, mous bes é ma
santat,

Dispousats

Dispousats de ma bito é de ma libertat.

Au Lavabo.

Laüats de boste Sang dinco la mendre taco,
Mon amo que Satan de toutos pars ataquo,
Coumo lou Caperan laüo lou cap des dits,
Laüats me des peccats, mêmo des mès petits.

A l'Elevation.

Debat ço que pareich, mon Diu bous recounechi,
D'amour é de desir de bous beze mourichi,
Jou cresi món Saubur, coumo la fé me dits,
Que bous y ets auta grand que dins lou Paradis.

Sur la Communion.

De mêmo que lou pan dins l'ostio consacrado,
La substancio deu bin ei tabe cambiado,
Tout cop que recebi lou dibin Sacromen,
Hazets dedins mon co lou memo cambiomen,
Benguets, mon Diu, benguets neteja ma conscienço,
De plan bous y loutja mourichi d'impacienço,

Benguets, mon Diu, benguéts, emflammats tout mon co,
Afin que d'aron-la bous fiats tout ço que bo.
Jou 'fperi tout bounur de bofto plan bengudo,
Coumo foul Medeci da moun amo abatudo,
E' puch que me befets tant indinne de bous,
Suppourtats mous défauts en qualitat d'efpous.

A la Benedictioun.

Beniffets-nous, moun Diu, é dats nous bofto gracio,
Dincos que dins lou Ceu ajan biſt bofto facio,
Beniffets-nous, moun Diu, ta fabourablemen,
Que benirets lous Sants au jour deu Jutjomen.

TABLEU DE L'INFER.

ARmos abandounados
Dins lous countentomens,
De las amos dannados
Efcoutats lous tourmens;
Ba plan lou co de her

Qui n'a pau de l'Infer.
Bos beſe la figuro
D'aquet terrible loc?
Dins uno priſou 'ſcuro,
Un abiſme de foc,
Es lou loc deſtinat
Per puni lou Dannat.
Uno brumo pudento
Lour deraubo le jour;
Le Soureil fuch de crento
Un ta triſte ſejour,
E' repren la clartat
Que trop lour a preſtat.
Ni fiebre ni couliquo,
Gouto, ni mau de dens,
Rato, ni ſciatiquo,
Ni peiro dins lous rens,
Auprés de ſas doulous,
Nou ſoun arren que flous.
Las cauderos bourentos
L'oli, lou ploum foundut,
Las tenaillos rouſentos,
Seu cos d'un Prebengut,
Prep d'aqueris tourmens,
Soun de contentomens.
Uno ham' enratjado
Que neit é jour patis,
Ten ſa dent regaignado
Countro ſoun cos medis,

E' s'eſquiſſo, ſe mord,
Nou biu que de ſa mort.
Sa peno countinuo
Senſe jamés gari,
E' lou mau que le tuo,
Nou le he pas mouri,
Tan que Diu ſera Diu,
Et brullara tout biu.
La ſor ambe ſon fraire,
Aqui ſe maudiran,
Lou hil es de ſa maire
Lou plus cruel tyran,
E' bourreu oubſtinat
De ſoun paire dannat.
Ah ! maudito ſiots maire,
Qu'au monde m'aoüets mes,
Ah ! maudit ſiots bous paire,
Qu'atau m'aüets permés
De jouga, renega,
Senſe me caſtiga.
A qui l'horro Luxuro,
L'Embejo, le Couroux,
La ſuperbo, l'Uſuro,
D'un ritge malhuroux,
Deſſus carbous ardens,
Y regaignon las dens.
Touto ſorto de pople,
Lou Marchant, lou Bourgés
Le Routurié, lou Noble,

L'Artisan lou Pagés,
Seran punits atau,
Per un peccat mourtau.

Acte de Contritioun.

Sur l'Ayre, *Pauré Curot, &c.*

PErdou, Seignou, Diu de misericordo;
Be me desplats per bosté pur amou,
D'aüé peccat, helas (quand m'en recordo,
Perque moun co nou se hen de doulou.
Fi deu peccat, ô bountat infinido!
Nou y tourni plus, se bous plats m'assista;
Ah! millo cops, més leu perdre la bido,
Diu de mon co, que de bous ouffensa.

Autre Acte de Contritioun.

JUtge de ma conscienço,
Jesus crucificat,
Dounats-me repentenço,
Per ploura moun peccat,
Que moun co peccadou
Se heno de doulou.
O beutat que me charmo!
Moun Diu, moun Saubadou,
Deu pregound de mon armo
Bous demandi perdou:
Soulatgeats lou men cor
Que de tristesso mor.

Aquo n'es pas per crento,
Ny reſpet de las gens,
Que moun co ſe tourmento,
E' mous oüils ſoun goutens,
Més per l'amou de bous,
Jeſus, qu'ets moun eſpous.
L'Infer ambe ſas penos,
Nou m'eſpaüento pas,
Las preſous, las cadenos,
Ny l'hourrou deu treſpas:
Ço que jou craigni may,
Es ço que bous deſplay.
Tout le mound'es l'oubratge
De boſto digno ma,
Que per moun aüantatge
Abets boulut fourma;
Las! en qu'ey jou penſat,
Quan bous ey ouffenſat.
Dins lou ſei de Mario;
Bous bous ets incarnat,
E' dins la Santo Ouſtio
Tout biu bous ets dounat;
Per qu'ey ta mau trattat
Aquet Diu de bountat.
O bountat accoumplido!
Per jou coumo per touts,
Abets dounat la bido
Sur l'Arbre de la Croux;
Aprés tant de fabous;

M'armi jou countro bous.
Moun Diu, misericordo
A un grand peccadou !
Se bost' amour m'accordo,
La pax é lou perdou,
Jamai, tant que biuré
Nou bous ouffensaré.
Fi, fi de la richesso,
De l'aunou, des plasés,
Lou mounde é sa noublesso
Nou me seran plus res;
En tristessos, en plours
Jou finiray mous jours.
Jou quiti touto haino,
E' tout courroux passat,
Tout ouccasion prouchaino,
Oun Diu es ouffençat;
Et sense remissioun,
Bau fa restitutioun.
S'en ma bito passado,
Ey heit tort à degus,
De fét, dit ou pensado,
Jou ni tournaré plus,
E' ta leu que pouyré,
Jou lou repararé.
Maichantos habitudos,
Que me hasets danna,
Pusque m'ets deffendudos,
Nou y boly plus tourna;

Ni per milo trésors,
Ni per dex milo morts.

LOUS ACTES QUE CAU HE' daüant la Coummunion.

Acté de Fé.

DIbin Jesus,
Deguens l'Ostio sacrado,
Bosto Persouno s'es cachado,
Dibin Jesus.
Atau jou ac cresi
Meilhou que ço que besi,
Dibin Jesus.

Acté d'Adoratioun.

Coumo moun Diu
Recebets moun houmatge
De Diu lou Pay lou bray imatge.
Coumo moun Diu,
Jou bous adori,
E' bous soul jou honori,
Coumo moun Diu.

Acté d'Esperanço.

Jou 'sperí en bous
En bous soul jou me hisi,
Escoutats-me quand jou bous disi,
Jou 'sperí en bous.
En qui 'spero,

Un

Un boun hil qu'en ſoun Peto ?
Jou 'ſperi en bous.

Acté d'Amour.

Bous ſoul, moun Diu,
Bous pouſſedats moun amo
Embrazats-lo de boſto flamo.
Bous ſoul moun Diu.
Moun co ſouſpiro,
Dats-lou ço que deſiro,
Bous ſoul, moun Diu.

Acté de Contritioun.

Perdoun, moun Diu,
De mas fautos paſſados,
Actious, paraulos é penſados,
Perdou, moun Diu,
De tant d'ouffenſos,
De tant d'irreberenſos,
Perdou moun Diu.

Acté d'Humilitat.

Coum ſe pot hé,
Coum podi jou pretende ;
Qu'en jou moun Diu boüillo decende
Coum ſe pot hé.
Lou pan de l'Angé,
Qu'un peccadou lou mangé,
Coum ſe pot hé.

Acté de Soumiſſioun.

Moun Diu ac bo
E' coumando que bengoi,

E' que ſoun cos, ſoun ſang jou prengoi.
Moun Diu ac bo,
Sur ſa paraulo,
Bau à la Sento Taulo,
Moun Diu ac bo.

Actè de Deſir.

Benguets, Jeſus,
Benguets, Diu caritable,
Tournats loutja dins un ſtable,
Benguets, Jeſus.
Boſto preſenço
Netejo ma conſcienço,
Benguets, Jeſus.

APRE'S LA COUMUNIOUN.

Actè d'Admiratioun.

HElas! moun Diu,
Quin bounur! quin miracle!
Moun cos ſerbitch de Tabernacle.
Helas! moun Diu
Quinos tendreſſos!
Quinos douços careſſos.
Helas! moun Diu.

Actè de Demando.

Cambiats moun co,
Tout terreſtre me ſenti,
De mous peccats poc me repenti.

Cambiats moun co,
Re nou lou toquo,
Dur es coum' oü roquo,
Cambiats moun co.

Acté d'Abandoun à Diu.

A bous me dau,
Moun Diu, ſenſe partatge,
Cos, amo, bés, tout aüantage.
A bous me dau,
Jou nou boy eſte,
Qu'à Jeſus moun ſoul meſte.
A bous me dau.

Acté de Recounechenſo.

Lou Diu deu Ceu,
Lou Rey de la naturo,
S'es heit aüei ma nourrituro,
Lou Diu deu Ceu.
Quin aüantatge,
D'aüé per ſoun partatge,
Lou Diu deu Ceu.

Acté de Remerciement.

Remerciats-lou,
Mario benaſido,
Anjous deu Ceu, troupo cauſido,
Remerciats-lou
De tant de gracio,
Sants, que beſets ſa facio,
Remerciats lou.

Hasets, Seignou,
Que jou bous sio semblable,
Dous, humble, pur é caritable.
Hasets, Seignou,
Que ma conduito,
Imite bosto bito,
Hasets, Seignou.

A LA BENEDICTIOUN
deu Trés-Sent Sacroment.

Benissets-nous,
Benissets l'Assemblado,
Au pé de l'Auta prousternado;
Benissets-nous.
Hil de Mario,
O bous quets nosto Houstio,
Benissets-nous.
Benissets-nous,
D'ab bosto man sacrado,
Deu bras de la Croux destacado,
Benissets-nous.
En ta quets plaçio,
Un jour de nous hé graçio,
Benissets-nous,
Guarissets-nous,
D'ab la bertut dibino,
De la sang de bosto poitrino,

Guarissets-

Guariſſets-nous,
Per l'efficacio
De boſto ſanto gracio,
Guariſſets-nous.

ABREGEAT DE L'EXERCICI De la Fé.

Le Miſteri de la Santo Trinitat.

NOu y a re qu'un ſoul Diu, un Diu en trés Perſounos.
Sajos egalomen, é puiſſantos, é bounos,
Lou Pay es Diu, lou Hil, é mes lou Sant Eſprit,
E' toutos trés nou ſoun qu'un ſoul Diu infinit.
Acos de tout Chreſtian, l'infaillible creſenço,
Que nou y a en toutos trés, qu'uo ſoulo é mem' échenço,
E' que n'an toutos trés qu'uno dibinitat,
Un mêm' entendomen é mêmo boulentat.

Le Miſteri de l'Incarnaticun.

Nous creſem fermomen, coumo la Gleiſo ourdouno,
Que lou Hil Jeſus-Chriſt la ſegoundo Perſouno,
De la Bierg' es neſcut, ey mort, reſſuſcitat,

E' deu houns de l'Infer lou mounde a rachetat.
Jesus en tant que Diu ey ta biel que soun Pero,
En tant qu'Home pourtant ey més joüen que sa Mero :
Coumo Diu ey per tout, coum' Homme soulomen.
Et n'ey que dins lou Ceu é au Sent Sacroment.
Lou cos de Jesus-Christ es dins l'Eucaristio,
Lou mémo qu'es estat dins lou sey de Mario,
Lou mémo qu'a souffert, é que mouric per touts :
Soun cos é més soun Sang que bersec sur la Croux,
Present é tout entié dins la mendre partido,
Ta pla que dins le Ceu s'y trobo ple de bido,
Sous dons intron d'ab et dins un co penitent,
E' qui lou receb mal minjo soun jutjoment.
Jesus-Christ es tabe dedins le Sent Calici,
Soun Cos ambe soun Sang, ouffert en sacrifici.

Nou crejam pas au gouſt d'eu bin ni més
d'eu pa,
Mes ſur la fe d'un Diu que nou pot pas
trompa.

CANSOU SUR LA CROUX.

DIu gard la Croux benaſido,
Roujo deu Sang de moun Diu,
Qui per nous douna la bido,
Mouric per lou poble ſiu.
Bero enſeigno deſirado,
De toutis ſiats hounourado.
Düo douço meloudio,
De co mes leu que de boux,
Benaſiſcam neit é dio
L'Arbre de la ſancto Croux.
Bero Croux oun ſe debito
Lou treſor de noſtro bito.
A l'oumbreto d'aquet Arbre,
Oun s'eſtouffe lou peccat,
Si lou co n'es pas de marbre,
D'amour ſe trobo toucat,
E' nad frut nou s'accomparo
Au frut d'Amour qu'et emparo.
Dab aquero clau ſeguro,
Jeſus-Chriſt barrec l'Infer,
E' guaric la picaduro,
Deu coulobre Lucifer:

Eou qui de boun co la porto,
Deu Ceu s'en oubris la porto.
Puch que lou Ceu nous enſeigno;
Un ta bet port de ſalut,
Seguiſcam aquet'enſeigno
D'un couratge reſoulut,
Ero ſoulo pot counfounde,
La car, lou Diable, é lou mounde.
Be cau plan qu'ero nous placio,
Puch que noſte Saubadou,
Sur ero ſignec la gracio,
E' la pax deu peccadou;
Més quino raro abenturo,
Son Sang ſerbic d'eſcrituro.
O Croux! ſacrado reliquo,
Ta biſto me toc'au biu,
Et ta coulou me preſico
Lous miracles de moun Diu,
Dont la mort te hec tant bero,
Quan te planten ſeu Ca'bero.
Dous Jeſus, que de mous bicis,
Beſets un boulum' eſpes,
En defaut de mous ſerbicis,
Jou bouti per countropes,
Sus boſto juſto balanço
La Croux, lous Claux & la Lanço.

CANSOU PER LOUS BOUYEZ ou Trabailladous de Terro.

Sur l'Ayre, *Reveillez-vous belle endormie.*

DEspey que noste prumié Payre,
Pequec per un bouci fatal,
Diu lou coundamnec à l'arayre,
Per aquet cop de dent mourtal.
Aquero desoubeïssenço
Nous oublijo tantis que sen,
A trabailla per penitenço,
E' sa per Diu ço que sasen.
Bous cau donc, selon sa paraulo,
Trabailla de talo faissou,
Que lou panet de bosto taulo,
Sio minjat en bosto susou.
Sounjats en boulegan la Terro,
Cado cop qu'ey trabaillarets,
Qu'aprés l'y abe prou fait la guerro,
En terro à la fin tournarets.
Coumo bous n'aurets de cüillido
Que seloun que semenarets,
Seloun las obros de la bido,
A la mort bous recüillirets.
Quan benc lou tens de la sarclado,
Bous darrigats exactomen
La maichant' erbo qu'ey mesclado

Demés lou boun gra de froumen.
E' per qu'en beſen boſto Armeto,
Qu'és ſouben en ta paur' eſtat,
Nou prenets pas bous la ſarcleto,
Per ne darrigua lou peccat.
Touto boſto peno paſſado,
Es douço dins un bet Eſtiu,
E' bous cantats à la ſegado,
En beſen tant de ben de Diu.
Atau à la fin de la bido,
Tout home qu'aura plan biſcut,
Sera charmat de ſa cüillido,
Beſen tant d'obros de bertut,
La garbo peu ſol eſplandido,
Que bous batets à cops de rams,
La pauro bous douno la bido,
E' bous nouiris petits é grans.
Aquos uno bero figuro,
De Jeſus flagellat per nous,
Quand per ſauba noſto naturo
Boulouc mouri ſur uno Croux.
A la fin de boſto journado,
Ou quand aüets tout accabat,
Bentats ço qu'ey dins la ſoulado
Per tira la paillo deu blat.
Aprés boutats lou blat à pilos,
Au graé qu'ey ſon propre loc,
Ou l'anats bene dins las Bilos
E' la paillo metets au foc.

Atau aquet Jutgé équitable,
Mettra lous bous là-haut al Cel,
E' lous maichans ambe lou Diable
La-bas dins lou Hoüec éternel.

CANSOU coſto las Beillados é Aſſemblados oun ſe trobon Filhos é Goujats.

Sur l'Ayre, *Vive Jeſus, vive ſa Croix.*

Filhos, ſe boulets bous ſauba,
Bous cau pla creire paire é maire,
E' per boſto aunou counſerba,
De boſte houſtau nou ſourti gaire;
Touto filho que ſort ſoubent,
Hé beſe qu'a lou cap au bent.
Esbitats la danço é lou bal,
E' n'anex pas à las beillados,
Acos aqui qu'an pres lou mal
Tant de filhos mal abiſados;
Acos aqui que Diu n'es pas,
E' que ſe fan millo peccats.
Aqui ſe giton cent cops d'œils,
Entre Perſounos immoudeſtos,
L'on benc des regars criminels,
A las penſados deshouneſtos,
E' l'on manquo fort raroment
D'y douna le conſentiment.
Aqui ſe fan de certens jocs,

Que nou ſoun pas toutjour houneſtes,
E' que debenguen cauques cops
A l'innouſenço trop funeſtes ;
Jocs qu'uno filho diu fugi,
E' que nou pot fa ſens rougi.
Aqui ſe teng lou rende-bous,
De las intrigos criminelos ;
Aqui lous goujats amouroux ;
Filhos, bous en counton de bellos,
Creſets que bous eſpouſaran,
E' pel ſegur bous troumparan.
Coſto touto ſorto de gens,
Aqui ſens cap de differenço,
Coſto lous morts é lous bibens
On fa balé la mediſenço :
E' lou qui més de mau a dit,
Es toutjour lou més applaudit.
Aqui diſcours à double ſens,
Countes gras, Canſous libertinos,
Tenen loc à de talos gens,
De Catheciſme é Douctrinos :
Aqui l'on n'appren qu'à mal fa,
Qu'à mal dire, qu'à mal penſa.
Aqui l'on pren de libertats,
Que l'on tratto de bagatelos,
E' d'aüant Diu ſoun de peccats,
E' de cauſos fort criminelos ;
Filhos, esbitats l'oucaſioun,
Ou craignets boſto damnatioun.

Maires

Mairés que sabets ço que n'es,
Ajats souen de bostos familhos,
E' countats que bous respondrets
De la perto de bostos filhos,
Si jamés malhurousomen
Toumbon dins quauque mancomen.

CANTIQUES EN FRANÇOIS,

Sur le Veni Creator.

ESprit divin, Pere de nos esprits,
Qui dans notre ame avez peint votre Image;
Divin amour dont nos cœurs sont éprits,
Venez vous-même animer votre ouvrage.
Prince de paix, Esprit consolateur,
Qui gueriſſez ce qui semble incurable,
Source d'amour, allumez dans mon cœur
Autant d'amour que vous êtes aimable.
Divin Soleil, qui brillez en tous Lieux,
Que vos rayons penetrent dans nos ames;
Que votre éclat se decouvre à nos yeux,
Et que nos cœurs soient brûlez de vos flâmes.
Accordez-nous, Esprit de charité,
De vous connoître, & le Fils & le Pere,
Et de pouvoir durant l'Eternité,
Et dans le tems adorer ce Miſtere.

Gloire à jamais soit au Pere Eternel,
Gloire à jamais soit au Fils adorable,
Gloire à jamais à l'Esprit immortel,
Qui les unit par un nœud ineffable.

AVANT LE CATECHISME.

Sur l'Air, *Reveillez-vous belle endormie.*

AFin d'être docile & sage,
Seigneur, donnez-moi votre Esprit
Pour apprendre, selon mon âge,
Les maximes de Jesus-Christ.
Esprit Saint, faites-moi comprendre,
Ce que vous m'allez expliquer,
Mais en me le faisant apprendre,
Faitez-le moi bien pratiquer.

Après le Catechisme.

ESprit Saint, je vous remercie,
De vos saintes Instructions,
Et par Jesus-Christ je vous prie
D'oublier mes distractions.

PRIERE DU MATIN.

MOn Dieu, que j'adore à genoux,
Je m'offre entierement à vous,
Et vous demande votre grace,
Afin que durant tout ce jour,
Quoique je pense ou que je fasse,

Ne respire que votre amour. *bis.*
Jesus, mon aimable Sauveur,
Je vous offre de tout mon cœur,
Le travail que je m'en vai faire,
Et ne pretends d'autre plaisir,
Que celui de pouvoir vous plaire
En tout jusqu'au dernier soûpir. *bis.*
J'unis toutes mes actions
A vos saintes intentions,
Jesus, mon divin exemplaire,
Et ne prétends d'autre plaisir
Que celui de pouvoir vous plaire,
En tout jusqu'au dernier soûpir. *bis.*

ACTES

Des Verrus principales.

Acte de Foy.

RE nonçant à mes sens, suprême Verité,
Je soumets ma raison à votre autorité;
Et je croi fermement, jusqu'à la moindre chose,
Tout ce qu'à mon esprit votre Eglise propose.

Acte d'Esperance.

Plein d'un espoir fondé sur cette même foi,
J'espere tout de vous, n'attendant rien de moi;

Vous êtes tout-puissant : Vous êtes mon bon Pere,
C'est de vous, c'est en vous; c'est vous seul que j'espere.

Acte d'Amour de Dieu.

Vous oserai-je dire avec humilité,
Que mon ame vous aime, adorable bonté;
Mais avec tout l'amour dont le monde est capable,
Je vous aimerois moins que vous n'êtes aimable.

Acte d'Adoration.

Connoissant mon néant, je tremble de respect,
Connoissant vos grandeurs, je pâme à leur aspect :
Prosterné devant vous, j'adore les merveilles
De vos perfections sans nombre & sans pareilles.

Acte de Remercîment.

Je vous rends grace ô Dieu ! du comble des faveurs,
Dont vous nous prevenez pour captiver nos cœurs :
Je ne vois rien en moi que la seule impuissance,
D'égaler vos bienfaits par ma reconnoissance.

Acte

Acte de Cotrition.

Dieu de bonté, qui pour mon seul amour
Avez choisi mille & mille souffrances, *bis.*
Bien loin d'user envers vous de retour,
Je n'ay rendu que mille & mille offenses.
Calmez, mon Dieu, calmez votre courroux;
Le cœur me fend à ce juste reproche. *bis.*
Si mes pechez m'ont éloigné de vous,
Que la douleur que j'en ai m'en rapproche.
Pardon, mon Dieu, je ne veux plus pêcher,
Noyez mes maux dans le sang de vos veines, *bis.*
Puisqu'un pecheur vous a coûté si cher,
Ne perdez pas le fruit de tant de peines.

EXAMEN DE CONSCIENCE.

Presence de Dieu.

JE vous adore avec les Anges,
Et vous consacre mon amour,
Seigneur, je veux par vos loüanges
Commencer & finir le jour.

Remerciment

Vous êtes l'Auteur de nos vies,
Vous nous avez tous faits Chrêtiens,
Et par vos bontez infinies,

Nous sommes comblez de vos biens.

Demande.

Esprit Saint, lumiere des ames,
Eclairez la nuit de mon cœur ;
Qu'il brûle par vos saintes flâmes,
Qu'il soit penetré de douleur.

Recherche des pechez.

Cherchons dans nos chûtes passées,
Les excès de nos passions,
Nos pas, nos regards, nos pensées,
Nos paroles, nos actions.

Contrition.

Ah ! mon Dieu, soyez-moi propice,
Je pleure mes iniquitez,
Moins par la crainte du supplice,
Que par l'amour de vos bontez.

Protestation.

Je veux donc vous être fidéle ;
Je veux garder vos saintes Loix,
Non je ne serai plus rebelle,
Ah ! mourir plûtôt mille fois.

Reflexion.

Helas ! qui ne plaindroit tant d'ames,
Qui dorment dans l'iniquité ;
Et s'en vont du lit dans les flâmes
D'une effroyable éternité,
Touché de ces justes alarmes,
Evite ce sort rigoureux ;
Si tu verses de saintes larmes,
Tu ne souffriras pas ces feux.

Traduction du *Salve Regina.*

JE vous saluë, incomparable Reine,
Gloire des Sts. honneurs de nos Autels;
Mere de grace, aimable Souveraine,
Ayez pitié de ces pauvres mortels.
Vous qui bravez des enfers la furie,
Vierge, agréez nos respects & nos vœux;
Après Jesus, vous seule êtes la vie,
Le doux espoir, l'apui des malheureux.
Tristes enfans d'une coupable mere
Bannis du ciel, les yeux baignez de pleurs,
Nous vous faisons de ce lieu de misere,
Par nos soupirs, comprendre nos douleurs.
Secourez-nous, puissante protectrice,
Sur nos malheurs, daignez jetter les yeux;
Et faites voir qu'à nos larmes propice,
Du haut du Ciel, vous écoutez nos vœux.
O douce! ô tendre! ô pieuse Marie!
Jesus vous doit la naissance & le jour:
Faites qu'après l'exil de cette vie,
Nous le voyons dans l'éternel sejour.

A L'ELEVATION DE LA SAINTE Hostie.

O Salutaris Hostia.

O Doux Jesus! pure & divine Hostie,
Qui nous ouvrez les portes de la vie

Desarmez l'ennemi, qui par ses coups mortels,
Nous presse jour & nuit jusqu'au pied des Autels.
Honneur, amour & loüange ineffable
Au Pere, au Fils, à l'Esprit adorable;
Puissions-nous dans le Ciel, auguste Trinité,
Vous voir & vous benir à toute éternité.

Après l'élevation de la Sainte Hostie.

Seigneur, je croi que votre chair si pure
Sur les Autels se fait ma nourriture,
J'adore votre Corps sous l'espece du pain,
J'adore votre Sang sous l'espece du vin.

A l'Agnus Dei.

Agneau divin, votre beau Sang est l'onde,
Qui nettoya l'iniquité du monde,
Ah! venez donc laver, tout aimable Sauveur,
Dans ce Sang précieux les taches de mon cœur.
N'approchez pas, Seigneur, j'en suis indigne,
Helas! je suis un criminel insigne;
Il ne faut qu'ordonner & qu'un mot seulement,
Et la santé suivra votre commandement.
Plein de respect, navré de repentence,

Au moins, Seigneur, je pleure mon offense,
Je veux laver un cœur, que le crime a taché
Pour ne vous pas loger avec que le peché.

ACTES

Avant la Communion.

Acte de Foy.

JE croi quand je communie,
Que je reçois Jesus-Christ;
Il est dans la sainte Hostie :
Je le croi, car il l'a dit.
Ah ! venez, mon Sauveur,
Ah ! venez, Jesus dans mon cœur. *bis.*

Acte d'Esperance.

C'est en vous seul que j'espere,
Et j'espere tout de vous,
Puisque dans ce saint Mistere,
Vous vous donnez tout à nous.
Ah ! venez, mon Sauveur, &c.

Acte d'Amour.

Mon doux Jesus, je vous aime
Sans nulle comparaison,
Plus que tout, plus que moi-même;
Puisque vous êtes tout bon.
A ! venez, mon Sauveur, &c.

Acte de Contrition.

Pardonnez-moi mon offense,
Et tous les maux que j'ai fait :
Je m'en repens, quand je pense
Que le peché vous déplaît.
Ah ! venez, mon Sauveur, &c.

Acte d'Humilité.

Mon Dieu, je ne suis pas digne
De vous loger dans mon cœur;
Cette grace est trop insigne,
Car je suis trop grand pécheur,
Ah ! venez, mon Sauveur,
Ah ! venez, Jesus, dans mon cœur. *bis.*

APRE'S LA COMMUNION.

Acte d'Etonnement.

MOn Dieu, quel grand honneur !
Venez-vous de me faire !
Nonobstant ma misere,
Vous venez dans mon cœur.
Jesus vient dans l'Hostie
Pour nous donner la vie.

Acte de Remercîment.

Rendez graces pour moi,
Vierge Sainte, & vous, Anges,
Donnez mille loüanges,

Au Dieu que je reçoi.
Jesus vient dans l'Hostie, &c.

Acte de Foy.

Oui, je croi fermement
Que le Corps adorable
De Jesus tout aimable,
Est au Saint Sacrement.
Jesus vient dans l'Hostie, &c.

Acte de Croyance.

Mon œil, mon goût, ma main,
Vous vous trompez sans doute:
Car si l'on vous écoute,
Vous dites c'est du pain.
Jesus vient dans l'Hostie,
Pour nous donner la vie.

Acte d'Assurance.

Ce n'est point la couleur,
Le goût ni la figure;
C'est la Foi qui m'assûre
Que c'est là mon Sauveur.
Jesus vient dans l'Hostie,
Pour nous donner la vie.

Acte de Demande.

Mon Dieu, puisqu'à ce jour
Vous venez dans mon ame,
Faites qu'elle s'enflâme
De votre sainte amour.
Jesus vient dans l'Hostie,
Pour nous donner la vie.

Acte d'Esperance.

O Dieu ! quelle faveur,
Ne dois-je pas attendre,
De l'amour doux & tendre
De mon divin Sauveur ?
Jesus vient dans l'Hostie,
Pour nous donner la vie.

A LA BENEDICTION du Saint Sacrement.

Sur l'Air, *Du bon Propos.*

Ecce nunc benedicite Dominum.

ADorons tous dans ce profond Mystere,
Un Dieu caché, que notre foi revere :
Vous, Esprits bien-heureux, qui composez sa Cour,
Benissez-le à jamais par des transports d'amour.
Benedicat te Dominus ex Sion, &c.
Verbe fait chair, Dieu, Redempteur du monde,
Par vous fut fait le Ciel, la Terre & l'Onde ;
Ah ! venez, doux Jesus, de la Sainte Sion,
Nous donner par vos mains la Benediction.

Gloria

Gloria Patri, &c.

Honneur, amour & loüange ineffable,
Au Pere, au Fils, à l'Esprit adorable,
Loüange à tous les trois, gloire à leur unité,
Dans la suite des tems & dans l'éternité.

DIALOGUE

Sur les peines des Damnez.

Interrogation.

MAlheureuses Créatures,
Qui dans le fond des Enfers
Endurez mille tortures
Pour mille pechez divers,
Dites-nous, dites-nous,
Quels tourmens endurez-vous ? *bis.*

Réponse.

Pourquoi nous faire répondre,
C'est augmenter nos douleurs,
C'est nous-mêmes nous confondre
De raconter nos malheurs.
Helas ! helas !
Mortels, ne nous suivez pas. *bis.*

Interrogation.

Vains adorateurs du monde,
Où sont toutes ces grandeurs,
Et la gloire que l'on fonde

Sur l'éclat des faux honneurs ?
Dites-nous, dites-nous, &c.

Réponse.

Ah ! cette gloire est passée
Comme un songe de la nuit,
Qui trompant notre pensée
A notre reveil s'enfuit.
Helas ! helas ! &c.

Interrogation.

Vous, dont les desirs infames,
Pour le plaisir d'un moment,
Ont fait subir à vos ames
Un éternel châtiment.
Dites-nous, dites-nous, &c.

Réponse.

Pour ces ardeurs violentes,
Et pour ces péchez secrets,
Dans ces flâmes devorantes
Nous poussons mille regrets.
Helas ! helas ! &c.

Interrogation.

Vous, méchans, qui par malice,
Avez fait tort au prochain,
Et qui contre la justice
Derobiez à toute main,
Dites-nous, dites-nous, &c.

Réponse.

Dieu, pour soûtenir la cause
Du Pauvre & de l'Orphelin,

Nous fait pour très-peu de chose
Souffrir un tourment sans fin.
Helas ! helas ! &c.

Interrogation.

Pecheurs pleins de violence,
Vous, dont sans cesse le cœur,
Brûlant d'ire & de vengeance,
N'écoutoit que sa fureur.
Dites-nous, dites-nous, &c.

Réponse.

Dans une colere extrême,
Helas ! Dieu nous a jugez,
Voulant se venger de même
Que nous nous sommes vengez.
Helas ! helas ! &c.

Interrogation.

Vous, qui ne voulant paroître
Pour pecheur en aucun lieu,
Cachiez vos péchez au Prêtre,
Pensant les cacher à Dieu,
Dites-nous, dites nous,
Quels tourmens endurez-vous ?

Réponse.

Il faut pour un peu de honte,
Qui se passe en un moment,
Après un terrible compte,
Rougir éternellement.
Helas ! helas !
Mortels, ne nous suivez pas.

Définition.

Adieu donc, maudites Ames,
Esprits reprouvez de Dieu,
Allez brûller dans ces flâmes,
Adieu pour jâmais, adieu.
Helas! helas!
Mon Dieu, ne nous damnez pas.
Il faut repliquer deux fois.

CANTIQUE SUR LA CROIX.

AImable Croix
Du Sauveur, que j'embrasse,
C'est de vous que je tiens ma grace,
Aimable Croix.
Soyez mon Livre,
Pour m'apprendre à bien vivre,
Aimable Croix.
Loin de mon cœur,
Vains objets de la terre:
Allez ailleurs porter la guerre,
Loin de mon cœur.
Laissez mon Ame;
Allumez votre flâme,
Loin de mon cœur.
Retirez-vous:
Car Jesus est mon Maître,
Il ne veut plus vous voir paroître;
Retirez-vous.

Cantiques et chansons spirituelles
En gascon & en François
Composées par les Reverends Pères Missionnaires

à Toulouse, chez Pierre Robert
Imprimeur - Libraire des RR. PP. Jesuites
au S. Nom de Jesus.

in-12-50 pages. s. d. [18me]

15 cantiques patois

B. F. P.

Ces cantiques sont l'œuvre des R. P. Jésuites
édités chez P. Robert leur Imprimeur ordinaire
sur le titre : les armoiries de la Célèbre
Compagnie avec cette devise : "In nomine
Jesu omne genu flectatur"
Très beaux cantiques patois, pour un temps
ce mission, qui méritent la réimpression
écrit Mr l'abbé Contrasty. —

BIBLIOTHÈQUE TOULOUSE UNIVERSITAIRE